







### SOCIEDAD DE Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO

FÁBRICAS EN BARACALDO Y SESTAO

Lingote al cok de calidad superior para fundiciones y hornos Martín-Siemens.

Aceros Bessemer y Siemens-Martin en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

Carriles Vignoles, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.

Carriles Phoenix ó Broca para tranvías eléctricos.

Viguería para toda clase de construcciones.

Chapas gruesas y finas.

Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.

Fabricación especial de hojalata.

Cubos y Baños galvanizados.

Lateria para fábricas de conservas.

Envases de hojalata para diversas aplicaciones.

DIRIGIR TODA LA CORRESPONDENCIA

### Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO

### SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación para transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordo en Veracruz.

LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Rica y el Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curacao y para Cumana, Curapano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

LÍNEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrojando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, 6 sea: 3 Enero, 5 Febrero, y Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, 6 sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre; directamente para Singapur, demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 5, de Alicante el 7 y de Cádiz el 9, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas a familias, precios especiales para camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, diríjase a las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES.—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones marítimas.

### La Central Anunciadora

Agencia católica de publicidad

PROPIETARIO: Sebastián Borreguero Sacristán

ESQUELAS • ANUNCIOS EN GENERAL

**GRATIS** facilita preceptores, profesores, institutrices, doncellas, niñeras, cocineras y criados de todas clases. — 16, AUGUSTO FIGUEROA, 16

### LEA USTED: CORAZÓN ADETRON

PRECIO 2,50 POR DON JUAN LAGUNA LITERA DE VENTA EN EL KIOSCO de "EL DEBATE"

Se admiten anuncios y suscripciones en la Administración de este periódico, calle del Barquillo, núms. 4 y 6.

### Conferencia de VAZQUEZ DE MELLA

La «Unión de Damas Españolas» ha publicado en un folleto la elocuentísima conferencia pronunciada por el insigne orador D. Juan Vázquez de Mella en la Academia de Jurisprudencia.

La conferencia ha sido ampliada por su autor en la parte referente a la Trinidad y en la nota final y cita relativa a la persona de Ferrer Guardia.

Este interesante folleto se halla de venta en el kiosco de EL DEBATE (calle de Alcalá, frente a la iglesia de Calatravas); el precio es el de 1,25 pesetas.

PERIÓDICOS QUE SE VENDEN EN EL KIOSCO de EL DEBATE

El Correo Español	Madrid
El Siglo Futuro	Madrid
El Universo	Madrid
La Lectura Dominical	Madrid
La Ilustración del Clero	Madrid
El Iris de Paz	Madrid
El Fuzil	Madrid
Religión y Patria	Madrid
Vida Española	Madrid
La Gaceta del Norte	Bilbao
Aurora	Bilbao
El Correo del Norte	San Sebastián
El Pensamiento Navarro	Pamplona
La Gaceta de Alava	Vitoria
Heraldo Alavés	Vitoria
El Diario de la Rioja	Logroño
Tierra Hidalga	Burgos
El Corbián	Oviedo
El Principado	Gijón
El Eco de Galicia	Coruña
El Roquete	Coruña
Galicia Nueva	Coruña
Diario de Galicia	Santiago
La Región	Orense
La Voz de la Verdad	Lugo
El Noticiero de Vigo	Vigo
Diario de León	León
El Diario Montañés	Santander
El Porvenir	Valladolid
Diario Regional	Valladolid
El Resumen	Valladolid
Diario de Avila	Avila
El Correo de Zamora	Zamora
El Salmantino	Salamanca
El Castellano	Toledo
El Pueblo Manchego	Ciudad Real
Vida Manchega	Ciudad Real
El Noticiero Extremeño	Badajoz
Diario de Cáceres	Cáceres
Tierra Extremeña	Brozas (Cáceres)
El Defensor de Córdoba	Córdoba
El Correo de Andalucía	Sevilla
El Correo de Cádiz	Cádiz
La Defensa	Málaga
La Independencia	Almería
Gaceta del Sur	Granada
El Noticiero	Zaragoza
El Tosón Aragones	Zaragoza
La Lucha	Zaragoza
La Voz de Valencia	Valencia
El Diario de Valencia	Valencia
El Correo Catalán	Barcelona
La Voz de la Tradición	Barcelona
La Hormiga de Oro	Barcelona
El Vade-Mecum del Jaimista	Barcelona
La Trinchera	Barcelona
El País	México

### Acreditados talleres del escultor VICENTE TENA

Imágenes, Altares y toda clase de carpintería religiosa. Actividad demostrada en los múltiples encargos, debido a numeroso é instruido personal.

Para la correspondencia, VICENTE TENA, escultor. VALENCIA

### VELAS DE CERA CHOCOLATES QUINTIN RUIZ DE GABNA VICTORIA

Venta en Madrid: SATURNINA GARCIA San Bernardino, 18 (Confitería).

### Gran Relojería de París

FUENCARRAL 59, MADRID

Llamamos la atención sobre este nuevo reloj que seguramente será apreciado por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir a cerillas, etc.

Este nuevo reloj tiene en su esfera y manillas una composición RADIUM... Radium, materia mineral, descubierta hace algunos años y que hoy vale 20 millones el kilo aproximadamente, y después de muchos esfuerzos y trabajos se ha podido conseguir aplicarlo, en pequeña cantidad, sobre las horas y manillas, que permiten ver perfectamente las horas de noche. Ver este reloj en la obscuridad es verdaderamente una maravilla.

Gran facilidad de la Casa a los señores sacerdotes para adquirir este reloj.

En caja níquel, con buena máquina, garantía de una hora extra. 25  
Idem, máquina extra, anca, rubies. 35  
En caja de plata con máquina extra, de anca, 15 rubies, decoración artística ó mate. 40

En 5, 6 y 8 plazas, respectivamente.

El contado se hace una rebaja de un 10 por 100. Se mandan por correo certificado con aumento de 1,50 pesetas.



### J. LUCAS IMOSI É HIJOS GIBRALTAR

Agencia marítima de correos trasatlánticos para Río Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Estados Unidos de América, Hawaii, etc., etc.

Se garantiza la comodidad, limpieza ó higiene, alimentos, servicio y rapidez; cocina española y francesa; luz, timbres, ventiladores y caloríferos eléctricos, aparatos de desinfección, camas de hierro, hospital, médico, medicina y alimentos gratis. Para la seguridad y tranquilidad de los pasajeros, estos buques se encuentran provistos de potentes aparatos de telegrafía sin hilos que les permite estar en comunicación con la tierra ó buque todo el viaje.

Se contesta la correspondencia a vuelta de correo, y se envían prospectos y tarjetas gratis a quien lo solicite.

Diríjanse: Apartado núm. 11. Despachos: Irish Town, núm. 17, y Puerta de Tierra, núm. 1.

Dirección telegráfica: «PUMP» GIBRALTAR

### RETO MARTZ RIVAL QUE ESPERA

Reto a las casas extranjeras que anuncian que sus tintas para escribir no tienen rival en España.

El autor y fabricante de las tintas españolas tituladas Martz las someterá al fallo de un tribunal de notables calígrafos, si hay quien quiera colocar frente a ellas las tintas extranjeras, para comparar la fluidez, conservación y permanencia de color de unas y otras.

CONSIDERACIONES SOBRE LAS TINTAS

Si la pluma es buena y se escribe mal, hay que averiguar si la causa está en el papel ó en la tinta: Clases hay de papeles, que mal preparados ó de malas materias, tienen poca afinidad con las tintas, dando lugar a que los escritos aparezcan malos. Cuatro condiciones tendrá la tinta para ser buena. 1.ª Limpieza y fluidez, para que se deslice por la pluma sin interrupciones. 2.ª Color intenso y permanente, para que se destaque bien en el papel. 3.ª Mucha fuerza, para que no se destina al escrito, y 4.ª Neutralidad, para que el papel no sufra deterioro con el tiempo, ni los escritos desmereceran volviéndose pardos.

CLASES		Propiedades de las tintas Martz	
Clase	Descripción	Un litro	Un tubo
Extra negra	Escribe negro violado, pasa pronto a negro.	1,25	0,70
Azul negra	Escribe azul y pasa pronto a negro.	1,15	0,65
Morada	Escribe morado y pasa lentamente a negro.	1,15	0,65
Esmeralda	Escribe verde y pasa pronto a negro.	1,15	0,65
Silicográfica	Para plumas de bolsillo, todos colores.	1,15	0,65
De colores fijas	Siete tintas en colores fuertes.	1,15	0,65
De azul más pronto	De azul más pronto a negro.	1,15	0,65
Viola negra	De esmeralda más pronto a negro.	1,15	0,65
De colores copiar	Azul, violeta, rojo, carmín, colores fuertes.	1,15	0,65
De timbre	Para caucho y todos colores.	1,15	0,65
Hectorráfica	Da varias copias en el Ectógrafo.	1,00	0,60
De máquina	Para dar a tintas y tampons.	1,00	0,60

PAQUETES TINTA EN POLVO PARA ESCUELAS

Despacho al por mayor y menor:

### Aduana, 27, piso primero. — MADRID

### ANUNCIOS BREVES Y ECONÓMICOS

Dentro de esta Sección publicaremos anuncios cuya extensión no sea superior a 30 palabras. Su precio es el de 5 céntimos palabra.

En esta Sección tendrá cabida la Bolsa del Trabajo, que será gratuita para las demandas de trabajo si los anuncios no son de más de 10 palabras, pudiendo cada dos palabras que excedan de este número 5 céntimos, siempre que los mismos interesados den personalmente la orden de publicidad en esta Administración.

**VENTAS**  
VENDO un magnífico automóvil "Mercedes". Informes: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8.

**SE VENDE** solar 12.000 pies fachada carretera nueva Alcañal Hipódromo (Nabúlez) Alfaz.

**PARA EL CULTO**  
PARA ORNAMENTOS de iglesia, Justo Burillo, Paz, 10, Valencia.

**INCENSO**, al uso de Roma y Jerusalén, para la iglesia. Sastre Marqués, Hospital, 109, Barcelona.

**ESTAMPERIA BASESES**, gran surtido. Librería, 10 y 12, Barcelona.

**ESPECÍFICOS**  
**EL DEPURATIVO**  
FUSTER cura las enfermedades de ojos, estómago, reuma y asma. Farmacia Fuster, Bajada San Francisco, 22, Valencia.

**EL DOLOR REUMÁTICO**  
Cura su cura completamente con el renombrado Dival Farmacia Martínez, Calle Robador, esquina a San Rafael, 2, Barcelona.

**CARNE LÍQUIDA** del doctor Valdez García, de Montevideo. Alimento líquido, reconstituyente. Agente único para España y Portugal, Luis Andreu, Barcelona.

**VICHY-ETAT**, son las mejores aguas alcalinas. Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Célestins (rifeones), Vichy-Grande-Cailie (hígado). Preixa-Pino, 12, Barcelona.

**LAS PILORAS BAL-SÁMICAS FUSTER** curan cántaros, úlcera y afecciones gástricas.

**VARIOS**  
PLANOS alquilados adquiriendo propiedad, desde 5 pesetas. Plaza Progreso, 7.

**ANIS UDALLA** y Cognac B. L. Balomero Landa. Udalla (Santander).

**EL ANTIANTIBIÓTICO**  
CO ESPLUGUES cura las enfermedades del estómago. Farmacia Esplugues, Valencia.

**AUTOMOVILISTAS**, La Sociedad Excelsior, facilitadora gasolina, repara automóviles. Garage Excelsior, Calle Alvarez de Baena.

**GUANOS "GARSP"**, Filipinas A. Valencia.

**CASA DE CONFIANZA**  
Dos hermanas, señoras cristianas, muy piadosas, desean hospedar tres ó cuatro caballeros de confianza, prefiriendo, sin duda alguna, que fueran extranjeros. Razón: Magdalena, 40, portería.

**LA CONSTRUCTORA**  
Sociedad para construcción de casas, hoteles, etc. Personal apto, economía en la construcción. Gerentes: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8.

**BOISA DEL TRABAJO**  
JOVEN católico ofrece su servicio gratuito a enfermos. Postal, 891.581.

**SE NECESITA** un sirviente, prefiriendo recién llegado de provincias. Boisa, 9, 3.ª

**NECESITAN TRABAJO**  
CABALLERO de cuarenta y cinco años, con familia, amanzado de desahucio y en la mayor miseria, urgentemente desea ocupación escribiendo, cobrador, ordenanza, guardas personales, etc. Razón en EL DEBATE, ó Lista de Correos, eódina 41.673.

**COLOCACIÓN** solicita señora entendida en todos los quehaceres de una casa. Razón: Rafael Calvo, 5, y Lagasca, 14, patio, B.

**JOVEN** ordenanza en oficinas del Estado, de inmejorables referencias, desea trabajo desde las diez de la tarde, para cobrador ó cosa análoga. Razón: Dirección general del Timbre, Barquillo, 1.

**EL ESCRIBIENTE** de la Asociación de padres de familia desea urgentemente cualquier colocación. Razón: Centro Defensa Social.

**SACERDOTE** graduado, con mucha práctica, de lecciones de primera y segunda enseñanza a domicilio. Razón: Príncipe, 7, principal.

**PROFESOR** católico acreditado, se ofrece para lecciones especial de latín. San Marcos, 22, principal.

### Compre usted

los discursos pronunciados por el Sr. Vázquez de Mella P. Zacarias Martínez D. Alejandro Pidal y Mon D. Angel Herrera

en la velada que organizó EL DEBATE para honrar memoria del Sr. Menéndez y Pelayo, en el teatro de la Princesa.

Precio: UNA PESETA

### Omnibus a las estaciones

Para BUENOS IMPRESOS Y SELLOS CAUCIO Encuadrado, 20, duplicado.—Apartado 171 Madrid.

Para toda clase de ANUNCIOS Diríjase a la agencia de J. DOMÍNGUEZ 3, Plaza del Matute, 3 MADRID

### AVISO

Interesa a los que viajan no confundir el despacho que tiene establecido esta Casa en la calle de Alcalá, núm. 18, Sr. Garrouste, con el despacho de las Compañías, por encontrarse grandes ventajas en el servicio.

Avisos: Alcalá, 18.—Teléfono 3.283.

### A los propagandistas sociales

Recomendamos el útilísimo libro intitulado PARA FUNDAR Y DIRIGIR LOS SINDICATOS AGRÍCOLAS, escrito por el experimentado propagandista D. Juan Francisco Correas.—Dos pesetas, en casa del autor, Caballero de Gracia, 24, 2.ª, y en el kiosco de EL DEBATE.

### SE RECIBEN

Esqueles de defunción Y ANIVERSARIO

En la imprenta, calle de Pizarro, número 14, hasta las tres de la mañana.

### FOLLETTIN DE EL DEBATE (58) CARLOS DICKENS

### Aventuras de Pickwick

¡Nunca tan brillantes, sus mejillas no habían estado tan frescas y sonrosadas como en aquella ocasión.

Era, pues, natural que el maestro de escuela no tuviese fuerzas para apartar los ojos de miss Lobbs; era natural que miss Lobbs, al notar que era mirada por un joven, retirase la cabeza, cerrase la ventana y bajara la cortina; era natural, en fin, que Nathaniel Pipkin inmediatamente después de esto cayese sobre el culpable escolar y le rifase de todo corazón. Todo esto era muy natural y no tenía nada de extraordinario.

Pero lo extraordinario es que un hombre de carácter tímido y discreto como Nathaniel Pipkin, un hombre cuya renta era sumamente exigua, hubiera aspirado desde aquel día a la mano y al corazón de la única hija del orgulloso Lobbs; del gran sillero, que hubiera podido comprar todo el pueblo sin gran perjuicio del viejo Lobbs, que tenía, según pública voz, grandes tesoros en el Banco de la provincia y mucho dinero en una pequeña caja de hierro colocada sobre la chimenea, en la sala de su casa; de aquel Lobbs, que los días de fiesta adornaba su mesa con una tetera, un azucarero y un jarro de leche, todo de verdadera plata. Lo repito, es admirable y maravilloso que Nathaniel Pipkin pusiese los ojos en aquella joven, pero el amor es ciego, y Nathaniel era un poco bizzo: estas dos circunstancias le impedían observar las cosas bajo su verdadero punto de vista.

Además, si el viejo Lobbs hubiera llegado a sospechar el estado de las afecciones de Nathaniel Pipkin, hubiera de modo hasta sus cimientos la escuela, ó hubiera hecho desaparecer de la haz de la tierra al maestro, ó hubiera cometido alguna otra atrocidad aún más hiperbólica, porque el viejo Lobbs era un hombre terrible cuando se hería su orgullo ó se excitaba su cólera. A veces cuando maldecía la pereza de su aprendiz, el de las piernas delgadas, se oía desde la calle una serie de votos y juramentos tempestuosos, que hacían estremecer de horror al pobre Nathaniel y erizaban los cabellos de sus tímidos discípulos.

Todas las noches, cuando los deberes habían terminado, cuando los discípulos se marchaban, Nathaniel Pipkin se sentaba junto a la ventana y hacía como que leía, lanzando furtivas algunas miradas, que iban en dirección de la ventana de María Lobbs. ¡Oh dicha! Algunos días después, los brillantes ojos de María Lobbs aparecieron en una ventana del segundo piso, ocupados también aparentemente en leer con atención. ¡Qué deliciosa ocupación para el corazón de Nathaniel Pipkin! ¡Qué placer encontraba permanecer allí horas enteras y con-

templar aquel lindo rostro, mientras tenía los ojos bajos! Pero cuando María Lobbs levantaba los ojos del libro y dirigía sus rayos hacia Nathaniel Pipkin, su admiración y entusiasmo no reconocían límites. Al fin, un bello día, sabiendo que el viejo Lobbs estaba fuera, el maestro de escuela tuvo la temeridad de enviar un beso volado a María Lobbs, y María Lobbs, en lugar de cerrar la ventana y bajar la cortina, sonrió y se lo devolvió. Desde entonces Nathaniel tomó la determinación de descubrir a María Lobbs sus sentimientos.

Nunca ha pasado por la tierra un pie más lindo, un rostro más agradado, un corazón más alegre, un tallo más esbelto que el pie, el corazón, el rostro y el tallo de María Lobbs, la hija única del viejo sillero.

Había en sus ojos un resplandor de malicia que hubiera fascinado a un corazón menos impresionable que el del maestro de escuela. Había tanta alegría en el sonido contagioso de su risa, que el misántropo más feroz no hubiera podido menos de reír también al oírlo. El viejo Lobbs mismo, en el más alto grado de su ferocidad, no podía resistir a las maliciosas gracias de su hija. Cuando ella se le ponía delante, soncandada por su prima Kate, joven de aire maligno, desenvuelto y descarado, el buen hombre era incapaz de articular una negativa, aunque ella le hubiera pedido una parte de los tesoros ocultos en el arca.

Una noche de verano, el corazón de Nathaniel Pipkin latió violentamente en su pecho de hombre cuando vio aquella bella pareja acercarse al campo donde

tantas veces se había paseado él al obscurer, pensando en los encantos de María Lobbs. Había pensado frecuentemente en el ademan desenvuelto con que se acercaría a la joven para pintarle la pasión, cuando la encontrara; pero en aquel momento en que se presentaba sin ser esperada, sentía que toda su sangre refluía a su rostro, con detrimento manifiesto de sus piernas, que, privadas de su porción habitual de aquel líquido, temblaban y se chocaban violentamente. Cuando las dos jóvenes se detenían para recoger una flor en la cerca ó para escuchar algún pájaro, el maestro de escuela se detenía también, tomando una actitud de profunda meditación; y en efecto, pensaba con extravío en lo que sucedería cuando las primas retrocedieran y le encontraran frente a frente, como inevitablemente había de suceder al cabo de cierto tiempo; pero aunque no deseaba unirse a ellas, le contrariaba mucho perderlas de vista. Así, cuando ellas corrían, corría él también; cuando ellas andaban, él también; cuando se detenían, él se detenía igualmente; y hubiera continuado así hasta la noche, si la maligna Kate no hubiera mirado atrás y hubiera hecho un signo a Nathaniel de animación para detenerse al acercarse. Había algo de inevitable en la orden de Kate, así es que Nathaniel obedeció. Después, muy turbado, y mientras la maligna prima reía de muy buenas ganas, Nathaniel se puso de rodillas sobre la húmeda hierba, y declaró su firme resolución de no levantarse de allí hasta que no se le permitiera llamarse amante aceptado de María Lobbs. Al oír esta declaración, la

risa alegre de María Lobbs, resonó en medio de la calma de la atmósfera, sin turbarla; tan dulce era su voz. La prima volvió a reír más ruidosamente, y Nathaniel Pipkin se puso más encarnado que antes. Al fin María Lobbs, violentamente obligada por el amor del amantelado maestro de escuela, volvió la cabeza y mandó a su prima que dijera ó su prima dijo que se creía muy honrada con la oferta de Nathaniel Pipkin, que su mano y su corazón dependían de su padre, pero que nadie podía ser insensible al mérito de Mr. Pipkin. Como todo esto fué hecho con mucha gravedad, y como Nathaniel Pipkin acompañó después a María Lobbs, y hasta trató de darla un beso, se acostó aquella noche creyéndose el más feliz de los hombres, y soñó que había suaviado al viejo Lobbs, que había recibido la llave del arca y que se casaba con María.

Al día siguiente, Nathaniel vio al sillero, que se marchaba montado en su caballo gris; vio a la prima que desde la ventana le hacía una porción de signos que no podía comprender; y al ver que se dirigía a él el aprendiz de las piernas delgadas, éste dijo a Nathaniel que su amo no vendría hasta el día siguiente, y que las dos jóvenes esperaban a Mr. Pipkin para tomar el té a las seis en punto.

Ni Nathaniel ni sus discípulos saben mejor que nosotros cómo se recitaron las lecciones aquel día; pero fueron recitadas, bien ó mal, y cuando los niños se marcharon, Nathaniel Pipkin se ocupó de su vestido y de su tocador hasta las seis de la tarde. No es que necesitara mucho tiempo para elegir los trajes que

debía ponerse, puesto que en su guardarropa no había elección posible; pero era una ocupación difícilísima é importante limpiar su traje y ponerlo en un estado conveniente.

Nathaniel encontró en casa del último una pequeña y escogida sociedad, compuesta de María Lobbs, de su prima Kate y de tres ó cuatro jóvenes alegres, sonrosadas y vivarachas. Hubo entonces una prueba positiva de que los rumores respecto a los tesoros del viejo no eran exagerados: vio con sus propios ojos la tetera de verdadera plata maciza y las cucharillas para el té, y las tazas de verdadera porcelana, y los platos de la misma materia, que contenían pastes y dulces.

El único reverso de la medalla era un hermano de Kate, un primo de María Lobbs, que se llamaba Enrique, y que parecía guardar su prima para él solo, en un extremo de la mesa. Es delicioso ver los miembros de una misma familia tenerse afecto los unos a los otros; pero esta afección puede llevarse demasiado lejos, y Nathaniel Pipkin no pudo menos de pensar que María Lobbs debía amar muy particularmente a sus parientes, si por todos tenía el mismo afecto que a aquel primo manifiesta. Después del té, cuando la maligna prima propuso jugar a la gallina ciega, sucedió que siempre tocaba a Nathaniel Pipkin tener los ojos vendados, y siempre que ponía la mano sobre el primo, encontraba a su lado a María Lobbs. La prima y las otras jóvenes se ocupaban siempre en empujarle, en tirarle de los cabellos, y ponerle

(Se continuará.)